

10<sup>e</sup> FESTIVAL

EN MONTAGNE NOIRE

AUDE

# GUITARES *à travers chants*

du 31 juillet  
au 9 août 2019



## *Une Aude à l'Occitanie*

10 SIÈCLES DE MUSIQUE  
10 ANS DE FESTIVAL

CONCERTS  
STAGE  
RÉSIDENTICE  
EXPO

[www.guitares-a-travers-chants.fr](http://www.guitares-a-travers-chants.fr)



Association  
de développement culturel  
en Montagne Noire

Organisé par l'Eau Vive et Bernard Revel  
Imaginé par Gilbert Picq

## LE MOT DU PRÉSIDENT

Depuis plus de 20 ans, l'Association «L'Eau Vive», inonde de culture la Montagne Noire. Le festival «Guitares à travers Chants» est durablement inscrit dans l'agenda culturel des spectateurs aux oreilles affûtées, avides de retrouver de grands interprètes dans le cadre idyllique de nos villages. Tellement bien ancré qu'il fête ses 10 ans cette année !

La CDC de la Montagne Noire soutient cette manifestation mise en place par «L'Eau Vive», avec qui nous avons renouvelé une convention pour développer la culture sur notre territoire.

**Un seul but : «Donner accès à la culture au plus grand nombre.»**

Pour sa 10<sup>e</sup> édition, le festival proposera plus de 10 concerts dans les cadres singuliers de nos communes, du Mas-Cabardès à Saissac en passant par Salsigne, Villardonnel, Caudebronde, Cuxac, Fontiers, Lacombe ou Saint Denis.

Félicitations aux bénévoles, aux employés de la CDC et des communes, et aux bonnes volontés qui permettent de continuer l'aventure.

Une pensée pour Gilbert qui de là haut guidera cette magnifique édition.

**10 ANS de Festival**  
**10 SIECLES de Musique**  
**10 JOURS en Montagne Noire**

Cyril DELPECH  
Président de la CDC  
et du CIAS de la Montagne Noire

## STAGE ET RÉSIDENCE

*du 25  
au 31 juillet*

**Académie d'été de création** pour jeunes auteurs compositeurs avec Friederike Schulz, voix, Bernard Revel, écriture et **Stage guitare** avec Anouck André.

*Lieu : maison St Joseph à St Denis.*

**FONTIERS - CABARDES** *mercredi*  
place de la mairie **21h** *31 juillet*

## OUVERTURE PLACE AUX JEUNES

### L'Aude à la pointe de la création XXI<sup>e</sup> siècle

Concert de sortie de résidence suivi de *Seamer*  
1<sup>ère</sup> promotion des jeunes auteurs compositeurs.  
Chansons inédites.

*Participation libre.*

*En cas d'intempérie,  
repli au foyer culturel  
de Saissac.*



## SPÉCIAL ENFANTS ET FAMILLES

### La transmission générationnelle XX<sup>e</sup> - XXI<sup>e</sup> siècle

du 29 juillet  
au 2 août

Phase préparatoire au foyer La Roque de Cuxac Cabardès : **semaine pédagogique** du centre de loisirs de la Montagne Noire avec des ateliers chansons menés par Steve Waring et des ateliers musique dirigés par Nicolas Boudes.

#### 15h SCÈNE MUSICALE *des enfants*

du centre de loisirs de la Montagne Noire avec  
*Nicolas Boudes* - Entrée libre.

16h15 **Estanquet** avec le comité des fêtes de  
Caudebronde.

17h Concert :

#### UN AMÉRICAIN À CAUDEBRONDE

avec *Steve Waring*



18h30 Spectacle :

#### «PARKOUR... QUE CELUI QUI A SOIF VIENNE... !!»

*Oz compagnie* / Kevin Frédéricq et Rémi Bourg

Kevin a été l'un des premiers stagiaires des arts du cirque de l'Eau Vive. Il revient 15 ans après à la tête d'une compagnie avec un spectacle riche en acrobaties et plein d'humour.

*Participation libre.*

**Après le spectacle Echanges et Estanquet**  
avec le comité des fêtes de Caudebronde.

*En cas d'intempérie, repli au foyer de Caudebronde.*

**MONTOLIEU**  
foyer Jean Guehenno  
de 10h30 à 18h

*sam. 3 et*  
*dim. 4 août*

## EXPOSITION ARTISANAT D'ART

### La guitare et le luth : 10 siècles de lutherie

Exposition exceptionnelle d'instruments authentiques et de créations de luthiers de la région Occitanie, Robert Rivié, Antoine Payen, Yvan Jordan et Martine Montassier.

**3 août** | Ouverture de 10h30 à 18h, *entrée libre.*

**4 août** | Ouverture 10h30, *entrée libre.*

16h-18h **Concert sur instruments du salon**  
avec musiciens invités dont Nicolas Worms,  
Erwens, Antoine Payen et Michel Fraisse.  
*Participation libre.*



## LES TROUBADOURS ET L'ÉCOLE NOTRE DAME DE PARIS

### Aux temps de l'amour courtois XI - XIV<sup>e</sup> siècle

*Jean Tubéry* et l'ensemble *Convivencia : Friederike Schultz, Laura Zimmermann, Bernard Revel, Thierry Gomar*

Ce programme a été créé par l'ensemble Convivencia à Laure Minervois en 1991 et 1992. L'enregistrement réalisé par la suite avec Jean Tubéry a été repris dans la bande originale de *Kingdom of Heaven* de Ridley Scott.

Les chansons des troubadours ont servi d'inspiration aux polyphonistes de l'école Notre Dame de Paris avec les Manuscrits de Montpellier.

Jean Tubéry est un musicien-chef d'orchestre de renommée internationale. Il est originaire de Saissac.

*Concert payant.*



EXPO

MONTOLIEU | 3 et 4 août  
foyer Jean Guehenno

**La guitare et le luth :  
10 siècles de lutherie**

*Voir ci-contre.*

## LA ROUTE ENCHANTÉE TOUS EN TRÉNET

### Concert spectacle sur le Fou Chantant

*Dalila Laborde, Jonatan Saïssi, Christian Laborde,  
Fabienne Balancie*

Les habitués retrouveront sûrement avec plaisir les musiciens des concerts-spectacles Brel et Bécaud des festivals précédents.

Concert payant - *En cas d'intempérie, repli au foyer culturel de Saissac.*

Après le concert, fête de *l'anniversaire*, des surprises et un invité d'honneur : *Michel Fraïsse*



Partenariat :  
Mairie de Cuxac Cabardès



## RESTO

Camion-restaurant Le Santa Maria, sur place,  
à partir de 19h.

## EXPO

MONTOLIEU | 3 et 4 août  
foyer Jean Guehenno

### La guitare et le luth : 10 siècles de lutherie

Exposition et concert de clôture de l'exposition

Voir page 4.

## MUSIQUES DU MONDE

### MUSICIENS AUDOIS ENTRE ORIENT ET OCCIDENT

Chaque année le festival invite des musiciens d'un pays du Monde. Après le succès du Japon, c'est l'Inde qui est à l'honneur cette année.

#### L'Inde, musique traditionnelle

Création unique avec **Joyeeta Sanyal**, grande virtuose du sitar, initiée très jeune dans les plus grandes académies de l'Inde, **Niti Ranjan Biswas** un des plus grands joueurs de Tabla, et **Jean-Christophe Bonnafous**, originaire de Laprade, assistant à Bombay du plus grand flûtiste hindou de notre temps: Rakesh Chaurasia.

#### L'Inde, les influences... des Beatles au Jazz

**Bernard Margarit** et **Anouck André**, musique occidentale : découverte par les Beatles, la musique de l'Inde dans le jazz occidental (avec Joyeeta, Niti et Jean-Christophe).

**Performance artistique** en direct avec **Audrey B.** artiste peintre audoise. **Projections murales** durant le concert.

Concert payant - *En cas d'intempérie, repli au foyer culturel de Saissac.*



## ATELIER

**16h-17h30 Introduction à la musique de l'Inde** avec Bernard Margarit et Bernard Revel. Suivie d'un **atelier de séries syllabiques** (pédagogie du rythme).

Ouvert à tous - Lieu : maison St Joseph à St Denis.

## YOGA

**17h30-19h Atelier Yoga du son** avec Geneviève Bonnafous, sophrologue à Cuxac Cabardès : une détente collective autour des chants harmoniques.

Pour tous âges et tous les publics.

Participation libre - Lieu : foyer de St Denis.

## MICHEL MULLERAS CHANTE NOUGARO

### Hommage au poète XX<sup>e</sup> siècle en chansons

Concert créé en résidence au Collège Antoine Courrière en Mai avec *Michel Mulleras*, chant, *Bernard Margarit*, *Bernard Revel*, *Yohan Gomar*, *Soraya Boulicot*, *Nayan Margarit* et *Jean-Marc Bourel*, claviers, direction musicale.

Le concert regroupe un choix des plus grandes chansons de Claude Nougaro dont celles qui ont été inspirées par l'environnement des Corbières dans lesquelles il a vécu.

Concert payant - *En cas d'intempérie, repli au foyer des Ilhes Cabardès.*



## RANDO ET PATRIMOINE

avec l'**Association Patrimoines vallées des Cabardès**. Découverte du Mas.

16h30-19h *Départ au boudrome*

## RESTO

**Camion-restaurant** Le Santa Maria, *sur place*, à partir de 19h.



## DES SALONS À LA GUINGUETTE

### L'Occitanie romantique et impressionniste XIX-XX<sup>e</sup> siècle

Concert créé avec des jeunes prodiges du Conservatoire à Rayonnement Régional (CRR) de Perpignan autour d'un répertoire de Paul Lacombe et Déodat de Séverac. **Enzo Zemih**, piano, **Roxane Kowalski**, violon. Les solistes : **Sarah Rodriguez**, soprano, **Josep Cabre**, basse.



Nos deux compositeurs régionaux (Carcassonne et St Félix Lauragais), nous offrent une richesse de styles allant d'une musique proche de Debussy à la musique de Cabaret (reprise par la chanteuse Yvette Guilbert).

Cela nous a inspiré un concert entre le salon et l'opéra comique avec dialogues amoureux, scènes de balcon et des arlequinades !

Concert payant.  
*En cas d'intempérie, repli  
au foyer de Salsigne.*



## BUVETTE ET RESTO

Sur place, organisée par le comité des fêtes de Salsigne.

## ESTIENNE MOULINIÉ OU LES FASTES DU BAROQUE

### Un concert flamboyant! L'Aude de la Renaissance et du Baroque - XVI-XVII<sup>e</sup> siècle

Concert créé pour le festival avec *Ariane Vohlhuter*, *Stephan Olry*, *Josep Cabre* et *Bernard Revel*.

Les airs de Moulinié sont d'une grande densité mélodique et harmonique. Ils font découvrir un univers envoûtant de la musique baroque.

De par son origine occitane, Moulinié s'est ouvert à l'Europe à travers l'opéra italien et le flamenco naissant d'Espagne.



Une fête musicale à la Cour de Louis XIII et de Gaston d'Orléans donnée par des chanteurs d'exception.

*Concert payant.*

## EXPO

Après-midi **Exposition d'instruments anciens**  
à la mairie

17h-18h **Démonstration** d'instruments

## RESTO

**Camion-restaurant** Le Santa Maria,  
sur place, à partir de 19h.



## AUX SOURCES DES DANSES DE LA MONTAGNE NOIRE

### Chants et danses traditionnelles XVIII-XIX<sup>e</sup> siècle

Le groupe ariégeois *Maxence Camelin et les Tripoux*

Pour clôturer le millénaire, l'ensemble des Tripoux nous fait danser à travers des musiques et chants traditionnels qui ont traversé les âges.

Ces musiciens ont autant de talent musical que scénique. Ils interprètent les danses, et notamment les danses de la Montagne Noire, avec l'apport d'un humour débordant.

Concert payant

*En cas d'intempérie, repli au foyer culturel de Saissac.*



## DANSE

17h-19h **Initiation danses traditionnelles**  
avec le groupe les Tripoux.

## RESTO ET BUVETTE

**Camion-restaurant** Le Santa Maria, sur place,  
à partir de 19h.

**Estanquet** avec le comité des fêtes de  
Villardonnell.

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE DE L'EAU VIVE

Vous venez de découvrir le programme du festival 2019, élaboré avec le double enjeu d'illustrer le patrimoine musical de l'Aude sur 10 siècles et d'être dans la continuité des échanges que nous avons eus avec Gilbert Picq pour en définir le sens. Et c'est un voyage musical que nous vous proposons, inédit et créatif, dans lequel Bernard Revel et les

musiciens se sont engagés avec talent et enthousiasme. Laissez vous aller à ces musiques qui ont traversé les âges et qui sauront sans nul doute vous toucher encore au XXI<sup>e</sup> siècle!

Au plaisir de vous rencontrer,  
**Monique Bounab Tolédano,**  
**Présidente de l'Eau Vive.**



10<sup>e</sup> FESTIVAL

EN MONTAGNE NOIRE

AUDE

**GUITARES**  
*à travers chants*

du **31 juillet**  
au **9 août 2019**

## TARIFS

**Plein tarif 10€** • **Réduit 6€** adhérents de l'Eau Vive et des réseaux associés Lézuns Lézôtres, personnes sans-emploi et étudiants • **Gratuit** pour les moins de 18 ans.

**Abonnement 25€** pour 3 concerts. Ce pass donne droit à une réduction de 2€ par concert supplémentaire.



Chèque-Vacances acceptés

## RESTAURATION

A partir de 19h, les restaurants ci-dessous servent le Menu du Festival à 14€ (entrée-plat ou plat-dessert) :

- Fontiers-Cdès : **Le club 620** - tél. 04 68 26 53 48
- Saint-Denis (*réservation conseillée*) : **L'entre 2** tél. 04 68 71 28 51 et **La locomotive** tél. 04 68 25 40 30
- Lastours : Boulangerie **Le moulin de Lastours** tél. 04 68 25 23 14 *Petite restauration et plats à emporter*

Sur place le soir des concerts :

- les 4, 6, 8 et 9 août : Camion-restaurant **Le Santa Maria**

## RENSEIGNEMENTS

Tél: 04 68 24 77 21 les mardi, mercredi et jeudi après-midi  
ou 06 71 37 82 46

Mail: leauvive11@gmail.com

ou contact@tourisme-montagnenoire.com

Informations complémentaires sur le site :

**www.guitares-a-travers-chants**

et sur  /guitaresatraverschants

*Une Aude à l'Occitanie*

10 SIÈCLES DE MUSIQUE  
10 ANS DE FESTIVAL



ÉMERAUDE



Association  
de développement culturel  
en Montagne Noire